

וַיֹּוֶi עַקְבָּב בָּאָרֶץ

מִצְרָים שָׁבַע עַשְׂרֵה שָׁנָה וַיְהִי יַמִּי יַעֲקֹב שָׁנָה זָהָיו
שָׁבַע שָׁנָה וְאֶרֶבְעִים וּמִאת שָׁנָה וַיַּקְרֹבוּ יִמְרָאָל
לִפְנֵות וַיָּקָרָא לְבָנָיו כִּי יוֹסֵף וַיֹּאמֶר כִּי אֵם גָּא מִצְאָתִ
חָן בְּעִזְרָךְ שָׁנִים גָּא יַדְךָ תַּחַזֵּת יְרֻכִּי וְעַשְׂתִּית עַמְּדִ
חוֹסֵד וְאֶמְתָּת אֶל גָּא תַּקְבְּרָא בְּמִצְרָים וְשַׁכְּבָתִי עַמְּדִ
אָבָתִי וְנִשְׁאָתָגִי מִמְצָרָים וְקַבְרָתָגִי בְּקַבְרָתָם וַיֹּאמֶר
אָגָּכִי אָעָשָׂה כְּדָבְרָךְ וַיֹּאמֶר הַשְׁבָּעָה כִּי וַיֹּשֶׁבּוּ כָּל
וַיֹּשְׁתַּחוּ יִשְׂרָאֵל עַל רַאשׁ הַמִּטְהָה:

וַיְהִי אָזְרֵי הַדְּבָרִים הַאֲכָלה וַיֹּאמֶר כִּי יוֹסֵף הַגָּה
אָבֵיךְ וְחַלְלָה וַיִּקְחֵה אֶת שָׁנִי בְּנֵי עַמּוֹ אֶת מִגְשָׁה וְאֶת
אֶפְרַיִם וַיָּגַד לְיַעֲקֹב וַיֹּאמֶר הַגָּה בֶּןְךָ יוֹסֵף בְּאֶלְקָר
וַיִּתְזֹזֵק יִשְׂרָאֵל וַיָּשֶׁב עַל הַמִּטְהָה וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל
יוֹסֵף אֶל שָׁדֵי גְּרָאֵה אֶל בְּלוּל בְּאָרֶץ בְּנָעַן וַיִּבְרֶךָ
אָתָּי וַיֹּאמֶר אֶל הַגָּה מִפְּרָק וְהַרְבִּיתָךְ וְנִתְתַּחַר
כְּלָהָל עַמִּים וְגַתְתִּי אֶת הָאָרֶץ הַזֹּאת כְּרוּר אָזְרֵיךְ
אֲחֹזֹתָה עַלְמָם וְעַתָּה שָׁנִי בְּנֵי הַגּוֹלְדִים כָּל בָּאָרֶץ
מִצְרָים עַד בָּאֵי אֶלְקָר מִצְרִימָה לְהָם אֶפְרַיִם
וּמִגְשָׁה כְּרָאוּבֵן וּשְׁמַעוֹן יְהִוָּלִי:²⁸ וּמוֹלְדָתָךְ אֲשֶׁר־
הַוּלְדָת אֲחֶרְךָם לְךָ יְהִי עַל שָׁם אֲחֶיהָם יִקְרָא
בְּנֵחַלְתָּם:²⁹ וְאַנְיִי | בְּבָאֵי מִפְּדוֹן מִתָּה עַלְיִי רְחֵל בָּאָרֶץ
כְּנָעַן בְּדָרֶךְ בְּעֹוד כְּבָרְתָּאָרֶץ לְבָא אֲפְרַתָּה
וְאֲקָרְבָּה שָׁם בְּדָרֶךְ אֲפְרַת הָוּא בֵּית קָהָם:³⁰ וְיִרְאָ
יִשְׂרָאֵל אֶת־בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמֶר מִידָּאָלָה:³¹ וַיֹּאמֶר יוֹסֵף
אַל־אָבֵיו בְּנֵי הָם אֲשֶׁר־גַּתְתִּי אֶלָּהֶם בָּזָה וַיֹּאמֶר
קְחַמְּדָנָא אֶלְיִזְעָר וְאֶבְרָכָם:³² וַיַּעֲנִי יִשְׂרָאֵל בְּבָדוּ מִזְקָן
לֹא יוּכֶל לְרֹאֹת וַיַּגְשֵׁ אֶתְמָ אֶלְיוֹ וַיִּשְׁקַק לָהֶם
וַיִּחְבקַּק לָהֶם:³³ וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל־יוֹסֵף רָאָה פְּנֵיךְ
לֹא פָלַלְתִּי וְהַגָּה הַרְיָה אָתָּי אֶלָּהֶם גַּם אֲתִזְרָעָךְ:
וַיַּוֹּצֵא יוֹסֵף אֶתְמָ מִעֵם בְּرַכְיוֹ וַיִּשְׁתַּחַוו לְאַפְיוֹ
אָרְצָה:³⁴ וַיִּקְחֵה יוֹסֵף אֶת־שְׁנִיהם אֲתִ-אֶפְרַיִם בִּימִינּוֹ
מִשְׁמָאל יִשְׂרָאֵל וְאֶת מִגְשָׁה בִּשְׁמָאלוֹ מִימִין
יִשְׂרָאֵל וַיַּגְשֵׁ אֶלְיוֹ:³⁵ וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל אֶת־יִמְינּוֹ וַיִּשְׁתַּחַ
עַל־רַאשׁ אֶפְרַיִם וְהַוָּא הַצְּעִיר וְאֶת־שְׁמָאלוֹ עַל־
רַאשׁ מִגְשָׁה שְׁבֵל אֶת־יִדְיוֹ כִּי מִגְשָׁה הַבָּכֹר:

וַיֹּוֶi יַעֲקָב בָּאָרֶץ

⁽⁴⁷⁾ מִצְרָים שָׁבַע עַשְׂרֵה שָׁנָה וַיְהִי יַמִּי־יַעֲקָב שָׁנִי חִיּוֹ
שָׁבַע שָׁנִים וְאֶרֶבְעִים וּמִאת שָׁנָה וַיִּקְרֹבוּ יִמְרָאָל
לִמְוֹת וַיָּקָרָא | לְבָנָיו לְיַוְסֵף וַיֹּאמֶר לוֹ אַמְּדָנָא מִצְאָתִ
חָן בְּעִזְרָךְ שִׁימְרָנָא יַדְךָ תַּחַת יְרֻכִּי וְעַשְׂתִּית עַמְּדִ
חֶסֶד וְאֶמְתָּת אֶל־נָא תִּקְבְּרָנִי בְּמִצְרָים:³⁰ וְשַׁכְּבָתִי עַמְּדִ
אָבָתִי וְנִשְׁאָתָגִי מִמְצָרָים וְקַבְרָתָגִי בְּקַבְרָתָם וַיֹּאמֶר
אָנְכִי אָעָשָׂה כְּדָבְרָךְ³¹ וַיֹּאמֶר הַשְׁבָּעָה לְיַיְשָׁבּוּ לֹא
וַיִּשְׁתַּחַוו יִשְׂרָאֵל עַל־רַאשׁ הַמִּטְהָה:

⁽⁴⁸⁾ וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֶלְךָ וַיֹּאמֶר לְיַוְסֵף הַגָּה
אָבֵיךְ חָלָה וַיִּקְחֵה אֶת־שָׁנִי בְּנֵיו עַמּוֹ אֶת־מִגְשָׁה וְאֶת־
אֶפְרַיִם:² וַיָּגַד לְיַעֲקֹב וַיֹּאמֶר הַגָּה בֶּןְךָ יוֹסֵף בְּאֶלְךָ
וַיִּתְחַזּוּק יִשְׂרָאֵל וַיָּשֶׁב עַל־הַמִּטְהָה:³ וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־
יוֹסֵף אֶל שְׁעִיר גְּרָאֵה אֶל בְּלוּל בְּאָרֶץ בְּנָעַן וַיִּבְרֶךָ
אָתָּה:⁴ וַיֹּאמֶר אֶל הַגָּה מִפְּרָק וְהַרְבִּיתָךְ וְנִתְתַּחַר
לִקְהָל עַמִּים וְנִתְתַּחַר אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת לְזָרָצָךְ אֲחִיךָ
אֲחֹזֹתָה עַלְמָם:⁵ וַיַּעֲתֵה שָׁנִי־בְּנֵי הַגּוֹלְדִים לְכָל־בָּאָרֶץ
מִצְרָים עַד־בָּאֵי אֶלְקָר מִצְרִימָה לִי־הָם אֶפְרַיִם
וּמִגְשָׁה כְּרָאוּבֵן וּשְׁמַעוֹן יְהִוָּלִי:⁶ וּמוֹלְדָתָךְ אֲשֶׁר־
הַוּלְדָת אֲחֶרְךָם לְךָ יְהִי עַל שָׁם אֲחֶיהָם יִקְרָא
בְּנֵחַלְתָּם:⁷ וְאַנְיִי | בְּבָאֵי מִפְּדוֹן מִתָּה עַלְיִי רְחֵל בָּאָרֶץ
כְּנָעַן בְּדָרֶךְ בְּעֹוד כְּבָרְתָּאָרֶץ לְבָא אֲפְרַתָּה

וְאֲקָרְבָּה שָׁם בְּדָרֶךְ אֲפְרַת הָוּא בֵּית קָהָם:⁸ וְיִרְאָ
יִשְׂרָאֵל אֶת־בְּנֵי יוֹסֵף וַיֹּאמֶר מִידָּאָל:⁹ וַיֹּאמֶר יוֹסֵף
אַל־אָבֵיו בְּנֵי הָם אֲשֶׁר־גַּתְתִּי אֶלָּהֶם בָּזָה וַיֹּאמֶר
קְחַמְּדָנָא אֶלְיִזְעָר וְאֶבְרָכָם:¹⁰ וַיַּעֲנִי יִשְׂרָאֵל בְּבָדוּ מִזְקָן
לֹא יוּכֶל לְרֹאֹת וַיַּגְשֵׁ אֶתְמָ אֶלְיוֹ וַיִּשְׁקַק לָהֶם
וַיִּחְבקַּק לָהֶם:¹¹ וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל־יוֹסֵף רָאָה פְּנֵיךְ
לֹא פָלַלְתִּי וְהַגָּה הַרְיָה אָתָּי אֶלָּהֶם גַּם אֲתִזְרָעָךְ:
וַיַּוֹּצֵא יוֹסֵף אֶתְמָ מִעֵם בְּרַכְיוֹ וַיִּשְׁתַּחַוו לְאַפְיוֹ
אָרְצָה:¹² וַיִּקְחֵה יוֹסֵף אֶת־שְׁנִיהם אֲתִ-אֶפְרַיִם בִּימִינּוֹ
אָרְצָה:¹³ וַיִּקְחֵה יוֹסֵף אֶת מִגְשָׁה בִּשְׁמָאלוֹ מִימִין
מִשְׁמָאל יִשְׂרָאֵל וְאֶת מִגְשָׁה בִּשְׁמָאלוֹ מִימִין
יִשְׂרָאֵל וַיַּגְשֵׁ אֶלְיוֹ:¹⁴ וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל אֶת־יִמְינּוֹ וַיִּשְׁתַּחַ
עַל־רַאשׁ אֶפְרַיִם וְאֶפְרַיִם וְהַוָּא הַצְּעִיר וְאֶת־שְׁמָאלוֹ עַל־
רַאשׁ מִגְשָׁה שְׁבֵל אֶת־יִדְיוֹ כִּי מִגְשָׁה הַבָּכֹר:

ויברך את יוסף ויאמר האכלנים אשר התחלכו אבתי לפניו אברם ויצחק האכלנים קרעה אני בעודי עד היום הזה המלך האל אני מכבר רע יברך את הגברים ויקרא בהם עמי ושם אבתי אברם ויצחק וירג'ו כrab בקרבת הארץ וירא יוסף כי ישית אבי יד ימינו על ראש אפרים וירע בעיגנו ויתמך יד אבי להסיר אתה מעל ראש אפרים על ראש מגשיה ויאמר יוסף אל אבי לא כן אבי כי זה הבכר שים ימיך על ראשו ימאן אבי ויאמר ידעת כי בני ידעת גם הוא יהיה כעם וגם הוא יגדל ואוכל אוחיו הקטן יגדל ממו וזרעו יהיה מכל הגוים ויברכם ביום ההוא כאמור בר יברך ישראל לאמור ישמן האכלנים כאפרים וכמנשה ושם את אפרים לפניו מגשיה ויאמר ישראל אל יוסף הנה אנכי מטה והוא אלhim עמכם והשב אתכם אל ארץ אבותיכם ואני נתתי לך שכם אחד על-אחד אשר לך חמי מיד האמרי בחרבי ובקשתי

¹⁵ יברך את יוסף ויאמר האכלנים אשר התחלכו אבתי לפניו אברם ויצחק האכלנים קרעה אני מעוני עד-היום הזה ¹⁶ המלך אני נגאל אני מכבר ע יברך את-תנעריהם ויקרא בהם שם ושם אבתי אברם ויצחק יידגו לרוב בקרבת הארץ: ¹⁷ וירא יוסף כירשת אבי יד-ימינו על-ראש אפרים וירע בעיניו ויתמך יד-אבי להסיר אתה מעל ראש אפרים על-ראש מנשה: ¹⁸ ויאמר יוסף אל-אבי לא כן אבי כירעה הבכר שם ימוך על-ראשו ¹⁹ וימאן אבי ויאמר ידעת בני ידעת גם הוא יתיה לעם וגם הוא יגדל ואולם אחיו הקטן יגדל ממוני וזרעו יהיה מל-תגויים: ²⁰ ויברכם ביום ההוא לאמור בך יברך ישראל לאמור ישמן האכלנים כאפרים וכמנשה ושם את-אפרים לבני מנשה: ²¹ ויאמר ישראל אל-יוסף הנה אנכי מטה והוא אלhim עמכם והשב אתכם אל-ארץ אבותיכם: ואני נתתי לך שכם אחד על-אחד אשר לך חמי מיד האמרי בחרבי ובקשתי: